

## SAUGOS DUOMENŲ LAPAS

Atitinka Reglamento (ES) Nr. 1907/2006 (REACH) II priedo reikalavimams - Lietuva

### 1 SKIRSNIS. Medžiagos arba mišinio ir bendrovės arba įmonės identifikavimas

#### 1.1 Produkto identifikatorius

Produkto pavadinimas

**Wash buffer concentrate; part of 'MMP-13 Human, ELISA system'**

katalogo numeris

RPN2621



Komponentas Numeris

NIF1504

Produkto aprašymas

Produkto tipas

Kitos identifikavimo priemonės

Nėra.

#### 1.2 Medžiagos ar mišinio nustatyti naudojimo būdai ir nerekomenduojami naudojimo būdai

#### 1.3 Išsami informacija apie saugos duomenų lapo teikėją

##### Tiekėjas

GE Healthcare UK Ltd  
Amersham Place  
Little Chalfont  
Buckinghamshire HP7 9NA  
England  
+44 0870 606 1921

**Darbo valandos**  
08.30 - 17.00

**Asmuo, paruošęs Medžiagos saugos duomenų lapą:** msdslifesciences@ge.com

**Lietuva**

GE Healthcare Bio-Sciences GmbH  
Munziger Strasse 5  
D-79111 Freiburg  
Germany / Deutschland

**1.4 Pagalbos telefono numeris**  
+49 0761 4543 0

#### Nacionalinis patariamasis organas/Apsinuodijimų kontrolės ir informacijos biuras

**Lietuva**

Poisons Control and Information Bureau  
Siltnamiu 29  
2043 Vilnius  
Emergency telephone: +370 2 36 20 52, +370 2 36 20 92  
Fax: +370 2 36 21 42  
E-mail: info@tox.lt

### 2 SKIRSNIS. Galimi pavojai

#### 2.1 Medžiagos ar mišinio klasifikavimas

##### Produkto apibrėžimas

Pirmiau nurodytų R frazių ar H teiginių pilnas tekstas pateiktas 16 skyriuje.

Smulkesnės informacijos apie poveikį sveikatai ir simptomus žr. 11-me skyriuje.

#### 2.2 Ženklavimo elementai



prekes numeris

25190055-5



Puslapis: 1/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

Papildomi etiketės elementai Netaikoma.

#### Specialūs pakuotės reikalavimai

Tara su vaikams neįveikiamais tvirtinimais Netaikoma.

Taktilinis perspėjimas apie pavojų Netaikoma.

### 2.3 Kiti pavojai

Kiti neklasifikuojami pavojai Nėra.

## 3 SKIRSNIS. Sudėtis arba informacija apie sudedamąsias dalis

### Medžiaga/Preparatas

## 4 SKIRSNIS. Pirmosios pagalbos priemonės

### 4.1 Pirmosios pagalbos priemonių aprašymas

**Patekimas į akis** Patekus į akis tuoj pat praplaukite dideliu kiekiu vandens. Atsiradus dirginimui, kreipkitės medicininės pagalbos.

**Įkvėpimas** Įkvėpus, išveskite į gryną orą. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

**Susilietimas su oda** Nuplaukite vandeniu ir muilu. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

**Nurijimas** Neprarykite. Atsiradus simptomams, kreipkitės medicininės pagalbos.

**Pirmąją pagalbą teikiančių asmenų apsaugos priemonės** Negalima imtis jokių veiksmų, jei tai kelia pavojų personalui ir neturint tam tinkamo paruošimo.

### 4.2 Svarbiausi simptomai ir poveikis (ūmus ir uždelstas)

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

**Patekimas į akis** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Įkvėpimas** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Susilietimas su oda** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

**Nurijimas** Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Viršytos ekspozicijos požymiai/simptomai

**Patekimas į akis**

**Įkvėpimas**

**Susilietimas su oda**

**Nurijimas**

### 4.3 Nurodymas apie bet kokios neatidėliotinos medicinos pagalbos ir specialaus gydymo reikalingumą

Pastabos gydytojui

Ypatingos procedūros

## 5 SKIRSNIS. Priešgaisrinės priemonės

### 5.1 Gesinimo priemonės

Tinkama gesinimo terpė Gesinkite gaisrą medžiaga, tinkama supančiai ugniai.

Netinkama gesinimo terpė Nežinoma.

### 5.2 Specialūs medžiagos ar mišinio keliami pavojai

Medžiagos ar mišinio keliami pavojai Nėra specifinio pavojaus.

Pavojingi užsiliepsnojęs produktai

### 5.3 Patarimai gaisrininkams



prekes numeris

25190055-5



9 5 2 5 1 9 0 0 5 5 5

Puslapis: 2/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

|   |  |
|---|--|
| <b>Specialiosios atsargumo priemonės ugniagesiams</b> | Nėra.  |
| <b>Speciali apsauginė įranga gaisro gesintojams</b>   | Gaisrininkai privalo naudotis atitinkama apsaugos įranga ir autonominiu kvėpavimo aparatu (SCBA) su visų veidų dengiančia kauke, užtikrinančią teigiamą slėgį. |

## 6 SKIRSNIS. Avarijų likvidavimo priemonės

### 6.1 Asmens atsargumo priemonės, apsaugos priemonės ir skubios pagalbos procedūros

**Avarijos likvidavime nedalyvaujančiam personalui**

**Gelbėjimojams**

### 6.2 Ekologinės atsargumo priemonės

Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius.

### 6.3 Izoliavimo ir valymo procedūros bei priemonės

**Nedidelis išsiliejimas**

**Didelis išsiliejimas**

Jei nėra avarijų likvidavimo personalo, išsiliejusią medžiagą surinkite į kontenerius. Nedidelius išsiliejimus pabarstykite absorbentu (jei nėra kitų tinkamų medžiagų, galima naudoti žemę), surinkite medžiagą ir sudėkite sunaikinimui į sandariai uždarytą, skysčiams atsparų kontainerį. Didelio išsiliejimo atveju apkaskite išsiliejusią medžiagą pylimu ar kitu būdu ją sustabdykite, kad ji nepatektų į vandentakius. Išsiliejusią medžiagą supilkite į atitinkamą atliekų naikinimui tinkamą kontainerį.

### 6.4 Nuoroda į kitus skirsnius

Avarinės pagalbos kontaktinė informacija pateikta 1 skirsnyje.  
Informacija apie tinkamas asmenines apsaugines priemones pateikta 8 skirsnyje.  
Papildoma informacija apie atliekų tvarkymą pateikta 13 skirsnyje.

## 7 SKIRSNIS. Naudojimas ir sandėliavimas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 7.1 Su saugiu tvarkymu susijusios atsargumo priemonės

**Apsaugos priemonės**

**Patarimas dėl bendros darbo higienos**

### 7.2 Saugaus sandėliavimo sąlygos, įskaitant visus nesuderinamumus

Pakuotę laikyti sandariai uždarytą. Saugokite pakuotę vėsioje, gerai vėdinamoje vietoje.

### 7.3 Konkretus (-ūs) galutinio naudojimo būdas (-ai)

**Rekomendacijos**

**Pramonės sektoriui būdingi sprendimai**

## 8 SKIRSNIS. Poveikio prevencija (asmens apsauga)

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyje "Nustatyti naudojimo būdai".

### 8.1 Kontrolės parametrai

**Poveikio darbo vietoje ribos**

Ribinė poveikio vertė nežinoma.

**Rekomenduojamos monitoringo (stebėsenos) procedūros**

Jei šio produkto sudėtyje yra medžiagų, kurių poveikis turi būti ribojamas, gali reikėti atlikti personalo, darbo vietos oro ar biologinį monitoringą, siekiant nustatyti ventiliacijos ar kitų kontrolės priemonių efektyvumą ir/arba kvėpavimo apsaugos įrangos priemonių reikalingumą. Cheminių medžiagų poveikį įkvėpiant vertinti reikia Europos standarte EN 689 pateiktais metodais, o nustatyti kenksmingas medžiagas nacionaliniuose reglamentuose nurodytais metodais.

**Išvestiniai poveikio lygiai**

DEL nenustatytos.

**Numatomos poveikio koncentracijos**

PEC nenustatytos.

### 8.2 Poveikio kontrolė



prekes numeris

25190055-5



9 5 2 5 1 9 0 0 5 5 5

Puslapis: 3/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

|   |   |
|---|---|
| <b>Tinkamos inžinerinės kontrolės priemonės</b> | Ypatingų reikalavimų ventilacijai nėra. Geros bendrosios ventilacijos turėtų pakakti kontroliuoti ore esančių teršalų poveikį darbuotojams. Jei šiame produkte yra ingredientų, kuriems yra nustatytos leidžiamos poveikio ribos, naudokitės proceso aplinką ribojančiomis priemonėmis, vietinė ištraukiamąja ventilacija ar kitomis techninėmis priemonėmis, kad poveikis darbuotojams neviršytų rekomenduojamų ar nustatytų ribų. |
| <b><u>Asmeninės apsaugos priemonės</u></b>      |   |
| <b>Higienos priemonės</b>                       | Pavartoję cheminius gaminius, prieš valgydami, rūkydami, naudodamiesi tualetu bei darbo laikotarpio pabaigoje plaukite rankas, dilbius ir veidą. Potencialiai užterštus drabužius reikia nusivilkti tam tikru būdu. Prieš naudodami išskalbkite suterštus drabužius. Užtikrinkite, kad šalia darbo vietos būtų įrengti akių plovimo įrenginiai ir saugos dušai.   |
| <b>Akių ir (arba) veido apsauga</b>             | Privaloma naudoti patvirtintą standartą atitinkančias akių apsaugos priemones, jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra būtina siekiant išvengti skysčio pūslių, miglos, dujų ar dulkių poveikio.  |
| <b><u>Odos apsauga</u></b>                      |   |
| <b>Rankų apsauga</b>                            | Jei rizikos įvertinimas parodė, kad tai yra reikalinga, dirbant su cheminiais produktais, visuomet būtina dėvėti atsparias chemikalams, nepralaidžias pirštines, atitinkančias aprobuotų standartų reikalavimams.   |
| <b>Kūno apsauga</b>                             | Prieš pradėdami dirbti su šiuo produktu, asmens apsaugos įrangą kūnui turi būti parinkta, priklausomai nuo planuojamos vykdyti užduoties ir su ja susijusios rizikos, bei gautas specialisto patarimas.   |
| <b>Kita odos apsauga</b>                        |   |
| <b>Kvėpavimo sistemos apsauga</b>               | Naudokitės gerai priguliančiu, orą gryninančiu ar oru maitinamu respiratoriumi, atitinkančiu aprobuotų standartų reikalavimus, jei rizikos įvertinimas parodė, kad toks yra reikalingas. Respiratorių reikia pasirinkti remiantis žinomu ar numanomu dozės lygiu, produkto kenksmingumu ir pasirinkto respiratoriaus saugaus funkcionavimo apribojimais.  |
| <b>Poveikio aplinkai kontrolė</b>               | Reikia tikrinti emisijas iš ventilacijos arba darbo proceso įrangos, kad būtų užtikrintas jų atitiktumas aplinkosaugos teisės aktų reikalavimams. Kai kuriais atvejais, siekiant sumažinti emisiją iki priimtino lygio, gali tekti įrengti garų plautuvus, filtrus ar modifikuoti darbo proceso įrangą.   |

## 9 SKIRSNIS. Fizinės ir cheminės savybės

### 9.1 Informacija apie pagrindines fizines ir chemines savybes

|  |   |
|--|---|
| <b><u>Išvaizda</u></b>                                 |   |
| <b>Fizikinė būsena</b>                                 | Skystis.  |
| <b>Spalva</b>  | Bespalvis.  |
| <b>Kvapąs</b>  | Bekvapis.   |
| <b>Kvapo slenkstis</b>                                 | Nėra.   |
| <b>pH</b>  | Nėra.   |
| <b>Lydymosi temperatūra / užšalimo temperatūra</b>     |   |
| <b>Pradinė virimo temperatūra ir virimo intervalas</b> |   |
| <b>Žybsnio temperatūra</b>                             |   |
| <b>Garavimo greitis</b>                                | 0.36 (vandens) palyginus su butylo acetatas   |
| <b>Degumas (kietos medžiagos, dujos)</b>               |   |
| <b>Degimo laikas</b>                                   |   |
| <b>Degimo greitis</b>                                  |   |
| <b>Viršutinė ir apatinė degumo ar sprogo ribos</b>     | Netaikoma.  |
| <b>Garų slėgis</b>                                     |   |
| <b>Garų tankis</b>                                     | Nėra.   |
| <b>Santykinis tankis</b>                               | Vienintelė žinoma vertė: 1.11 (Vanduo = 1) (Tween 20).  |
| <b>Tirpumas (-ai)</b>                                  |   |
| <b>Oktanolio/vandens sklaidos koeficientas</b>         | Nėra.   |
| <b>Savaiminio užsiliepsnojimo temperatūra</b>          |   |
| <b>Skaidymosi temperatūra</b>                          |   |
| <b>Klampumas</b>                                       |   |
| <b>Sprogmenų savybės</b>                               | Nesprogi sąlytyje su šiomis medžiagomis arba šiomis sąlygomis: atvira liepsna, kibirkštys ir statinė iškrova, karštis, smūgiai ir mechaniniai poveikiai, oksiduojančios medžiagos, redukuojančios medžiagos, užsiliepsnojančios medžiagos, organinės medžiagos, metalai, rūgštys, šarmai ir drėgmė. |
| <b>Oksiduojančios savybės</b>                          | Nėra.   |



## 9.2 Kita informacija

Papildomos informacijos nėra.

## 10 SKIRSNIS. Stabilumas ir reaktingumas

### 10.1 Reaktingumas

### 10.2 Cheminis stabilumas

### 10.3 Pavojingų reakcijų galimybė

### 10.4 Vengtinios sąlygos

### 10.5 Nesuderinamos medžiagos

### 10.6 Pavojingi skilimo produktai

## 11 SKIRSNIS. Toksikologinė informacija

### 11.1 Informacija apie toksinį poveikį

#### Ūmus toksiškumas

Išvada/santrauka Nėra.

#### Sudirginimas/ėsdinimas

Išvada/santrauka Nėra.

#### Jautrinanti medžiaga

Išvada/santrauka Nėra.

#### Mutageniškumas

Išvada/santrauka

#### Kancerogeniškumas

Išvada/santrauka Nėra.

#### Toksiškumas reprodukcijai

Išvada/santrauka

#### Teratogeniškumas

Išvada/santrauka

Informacija apie galimus poveikio būdus

#### Galimas ūmus poveikis sveikatai

Iškvėpimas Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Nurijimas Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Susilietimas su oda Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

Patekimas į akis Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo.

#### Symptomai, susiję su fizinėmis, cheminėmis ir toksikologinėmis savybėmis

Iškvėpimas

Nurijimas

Susilietimas su oda

Patekimas į akis

#### Trumpalaikis ir ilgalaikis poveikis gali sukelti uždelstą, greitą, o taip ir pat lėtinį poveikį sveikatai

##### Trumpalaikis poveikis

Galimi tiesioginiai padariniai

Galimi uždelsti padariniai

##### Ilgalaikis poveikis

Galimi tiesioginiai padariniai

Galimi uždelsti padariniai

#### Galimas lėtinis poveikis sveikatai



prekes numeris

25190055-5



9 5 2 5 1 9 0 0 5 5 5

Puslapis: 5/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

Nėra.

|                      |  |
|----------------------|--|
| Išvada/santrauka     |  |
| Bendrybės            |  |
| Kancerogeniškumas    | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Mutageniškumas       | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Teratogeniškumas     | Nėra žinoma jokio žymaus poveikio ar kritinio pavojingumo. |
| Poveikis vystymuisi  |  |
| Poveikis vaisingumui |  |
| Kita informacija     |  |

12 SKIRSNIS. Ekologinė informacija

12.1 Toksiškumas

Išvada/santrauka

12.2 Patvarumas ir skaidomumas

Išvada/santrauka Nėra.

12.3 Bioakumuliacijos potencialas

Nėra.

12.4 Judumas dirvožemyje

Grunto/Vandens pasiskirstymo koeficientas (K<sub>oc</sub>) Nėra.

Judrumas Nėra.

12.5 PBT ir vPvB vertinimo rezultatai

PBT

vPvB

12.6 Kitas nepageidaujamas poveikis

13 SKIRSNIS. Atliekų tvarkymas

Šiame skyriuje pateiktoje informacijoje yra bendri patarimai ir nurodymai. Bet kokios vartotojui specifinės informacijos, pateikiamos poveikio scenarijuje (-uose), reiktų ieškoti 1 skyriuje pateiktoje 1-oje dalyja "Nustatyti naudojimo būdai".

13.1 Atliekų tvarkymo metodai

Gaminys

Šalinimo metodai Reikia vengti atliekų susidarymo, ar kiek įmanoma jų sumažinti. Sekite, kad išpilta medžiaga nepasklistų į aplinką, kad nepatektų į gruntą, paviršiaus vandentakius, nutekamuosius bei kanalizacijos vamzdžius. Šio produkto, jo tirpalų ar kitų jo formų atliekų šalinimas turi visais atvejais atitikti gamtos apsaugos reikalavimus bei vietos valdžios nustatytas atliekų tvarkymo taisykles.

Pavojingos atliekos Kiek šiuo metu yra žinoma tiekėjui, šis produktas pagal ES Direktyvos 91/689/EB reikalavimus nėra laikomas pavojingomis atliekomis.

Pakavimas

Šalinimo metodai

Specialios saugumo priemonės

14 SKIRSNIS. Informacija apie gabenimą

|  | ADR/RID         | ADN/ADNR        | IMDG            | IATA            |
|--|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 14.1 JT numeris                        | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. | Nereguliuojama. |
| 14.2 JT teisingas krovinio pavadinimas | -               | -               | -               | -               |
|  |                 |                 |                 |                 |



prekes numeris

25190055-5



Puslapis: 6/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

|   |   |       |   |   |
|---|---|-------|---|---|
| 14.3 Gabenimo pavojaus klasė (-s)               |   |       |   |   |
| 14.4 Pakuotės grupė                             | - | Nėra. | - | - |
| 14.5 Pavojus aplinkai                           |   |       |   |   |
| 14.6 Specialios atsargumo priemonės naudotojams |   |       |   |   |
| Papildoma informacija                           | - | Nėra. | - | - |

14.7 Nesupakuotų krovinių vežimas pagal MARPOL 73/78 II Nėra.  
priedų ir IBC kodeksų

## 15 SKIRSNIS. Informacija apie reglamentavimą

### 15.1 Su konkrečia medžiaga ar mišiniu susiję saugos, sveikatos ir aplinkos teisės aktai

ES Reglamentas (EB) Nr. 1907/2006 (REACH)

XIV Priedas - Autorizuojamų medžiagų sąrašas

Didelių susirūpinimų keliančios medžiagos

Neįrašytas nė vienas iš komponentų.

XVII Priedas - Tam tikrų pavojingų cheminių medžiagų, jų mišinių ir gaminių gamybos, teikimo rinkai ir naudojimo apribojimai

Kiti ES teisės aktai

Europos medžiagų inventorių

Aerozolių balionėlis

### 15.2 Cheminės saugos vertinimas

## 16 SKIRSNIS. Kita informacija

Pažymi informaciją, pasikeitusią nuo ankstesnio leidimo.

#### Sutrumpinimai ir akronimai

ATE = Apskaičiuotas ūmus toksiškumas  
CLP = Reglamentas dėl klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo Reglamentas (EB) ro. 1272/2008  
DNEL = Išvestinė ribinė poveikio nesukelianti vertė  
EUH teiginys = CLP-specifiniai teiginiai apie pavojų  
PNEC = Nuspėjama poveikio nesukelianti koncentracija  
RRN = REACH registracijos numeris

Klasifikacijai nustatyt naudota procedūra pagal Reglamentą (EB) Nr. 1272/2008 [CLP/GHS]

| Klasifikacija   | Pagrindimas |
|-----------------|-------------|
| Neklasifikuota. |             |

Pilnas sutrumpintų H teiginių tekstas Netaikoma.

Pilnas klasifikacijų [CLP/GHS, Reglamentas (EB) Nr. 1272/2008 dėl cheminių medžiagų ir mišinių klasifikavimo, ženklinimo ir pakavimo] tekstas Netaikoma.

Pilnas sutrumpintų R frazių tekstas Netaikoma.

Pilnas klasifikacijų [DSD/DPD, Pavojingų medžiagų direktyvos ir Pavojingų preparatų direktyvos] tekstas Netaikoma.



prekes numeris

25190055-5



Puslapis: 7/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1

|                                   |                              |
|-----------------------------------|------------------------------|
| Atspausdinimo data                | 20 Gegužė 2011               |
| Išleidimo data/ Peržiūrėjimo data | 20 Gegužė 2011               |
| Ankstesnio leidimo data           | Ankstesnio patvirtinimo nėra |
| Versija                           | 1                            |

**Pastaba skaitytojui**

Kiek mums yra žinoma, čia pateikta informacija yra tiksli. Tačiau nei aukščiau minimas tiekėjas, nei jo filialai nesiima jokios atsakomybės už čia pateiktos informacijos tikslumą ir pilnumą.  
Galutinis bet kokios medžiagos tinkamumas paliekamas vartotojo atsakomybei. Visos medžiagos gali sukelti nežinomą pavojų, ir su jomis reikia elgtis atsargiai. Nors atitinkami pavojai čia yra aprašyti, mes negalime garantuoti, kad jie yra vieninteliai galimi.



prekes numeris

25190055-5



9 5 2 5 1 9 0 0 5 5 5

Puslapis: 8/8

Patvirtinimo data 20 Gegužė 2011

Versija 1